

## LA CECA DE MEDINA AZAHARA

**Juan Manuel López Márquez**

*Experto en numismática*

*juanmanuellopezmarquez@hotmail.com*

### RESUMEN

En el año 336 de la Hégira se fundó la ceca de Medina Azahara sustituyendo a la clásica de Al Andalus. Estaba situada en la propia ciudad de Medina Azahara y tuvo un funcionamiento ininterrumpido hasta el 364 de la Hégira, unos 30 años, distribuidos entre Abderramán III y A-Hakam II. Acuñó piezas de plata en gran abundancia y de oro, dirhams y dinares respectivamente

Durante ese tiempo fue el único taller de moneda en el territorio de Al Andalus.

Las monedas acuñadas en la nueva ciudad reflejan los acontecimientos de esos años, así como otros personajes importantes en ese tiempo. En ellas se pueden observar además tanto la evolución estilística como del lenguaje escrito.

**Palabras clave:** Medina Azahara, ceca, Al Andalus, Abderramán III, Al-Hakam II, dirham, sahib al-sikka.

### RÉSUMÉ

En l'an 336 de l'Hégire fut fondée la Ceca de Medina Azahara qui substitua la Ceca classique d'Al-Andalus. Elle était située dans la ville de Medina Azahara et eut un fonctionnement ininterrompu jusqu'à l'an 364 de l'Hégire, à-peu-près 30 ans écoulés entre Abderraman III et Al Hakam II. Elle frappa beaucoup de pièces de monnaie en argent et en or, des dirhams et des dinars. Pendant ce temps-là elle fut le seul atelier de pièces de monnaie dans le territoire d'Al-Andalus.

Les pièces frappées dans la nouvelle ville reflètent les événements de ces années-là ainsi que d'autres personnages importants de l'époque. On peut y observer l'évolution stylistique et le langage écrit.

**Mots-clés:** Medina Azahara, ceca, Al Andalus, Abderramán III, Al Hakam II, dirham, sahib al-sikka

El término ceca es la casa donde se labra moneda. Proviene del árabe *sikka*, *moneda*; y *dar al-sikka*, casa de moneda.

Cuando Abderramán III llevaba 16 años como emir, proclamó el califato omeya de Al-Andalus el 929 d. C. (316 H) y, como símbolo de poder decide la construcción de una nueva ciudad: Medina Azahara, la Ciudad Brillante. Se inició la construcción el 19 de noviembre del 936 d. C. (1 de muharran del 325 H) según Ibn Hayyan, datos que procedían del propio arquitecto jefe de la obra Maslama ibn Abdallah y se continuó durante 40 años, ocupando los 25 del reinado de Abd al-Rahmán y 15 de su sucesor al-Hakam.



Abderramán III, dirham del 325 H, ceca de Al Andalus  
Peso: 3'3 gramos; diámetro: 24'6 mm  
Este año comenzó la construcción de Medina Azahara

*“No fue un hecho caprichoso, no fue un hecho anecdótico o con fundamentos legendarios. Fue una actuación consciente de la política del nuevo Califato de Occidente. La fundación de una nueva ciudad por la voluntad del nuevo Califa refleja la manifestación de poder y la autolegitimación del mismo frente al mundo oriental”.* (Pedro Marfil)

Al propio califa se le atribuye este verso: *“Cuando los reyes quieren que se hable en la posteridad de sus altos designios, ha de ser con la lengua de las construcciones...”*

## La ceca de Medina Azahara

Estaba situada a 3 millas de Córdoba, en la ladera del Cerro de la Novia o de la Desposada. Rectangular, medía 2700 codos de largo de Este a Oeste, y 1700 codos de Norte a Sur.

En el 941 se inició la construcción de la Mezquita, y en el año 945 se produjo el traslado de la corte.

El calendario musulmán (que se aplicará desde ahora al ser el que aparece en las monedas) de esos primeros años de Medina Azahara queda así:

**325 H**, inicio de la construcción. Obsérvese que han pasado ya 25 años desde el inicio del gobierno de Abderramán III.

**329 H**, exactamente el 24 de sha'ban (23 de enero), inauguración de la mezquita según crónica de Maqqari.

**334 H**, primera recepción oficial, lo que hace suponer que el califa ya se encuentra instalado en la nueva ciudad junto con toda su corte.

**336 H**, traslado de la ceca desde su emplazamiento clásico en la ciudad de Córdoba hasta la nueva ceca de Medina Azahara.

Cuando ya hacía unos años que el califa habitaba la ciudad, se abrió la ceca de Medina Azahara. Desde el inicio de la invasión había estado por distintas ciudades como Sevilla y alguna otra sin que se sepa con seguridad y siempre con la denominación genérica de Al Andalus. Y desde el emir Abderramán II sí se sabe que la ceca había estado en Córdoba igualmente con el nombre de Al Andalus: *"En el 325..., dice El Schakiki, ... fundó la ciudad de Zahra...y trasladó allí la fábrica de moneda (la Zekaht)..."*

**La ceca de Medina Azahara se abrió exactamente el año 336 de la Hégira (947- 8), según ibn 'Idari en Bayan II** y funcionará ininterrumpidamente hasta el 364 H, un total de 30 años. Tiempo pequeño si consideramos los 8 siglos de permanencia musulmana en la península.



"Madinat al-Zahra" en un dirham muy bien conservado.



Abderramán III, dirham del 336 H, ceca de Al Andalus  
Peso: 2'6 gramos; diámetro: 24'8 mm



Abderramán III, dirham del 336, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'38 gr, diámetro: 26'8 mm.

**Anverso, centro:** *La Ilah illa / Allah Wahdahu / la sarika Lahu / Muhammad.* No Dios sino / Dios sólo El / No compañero para El / Muhammad.

**Anverso, orla:** *Bismi Allah duriba hada al-dirham bi Madinat al-Zahara fi sana sitta wa talatin wa talata miat.* En el nombre de Allah fue acuñado este dirham en Medina Azahara el año 336.

**Reverso, centro:** *Al-Iman Al-Nasir / lidin Allah Abd-al-Rahman / Amir Almuminin.* El Imán protector de / la religión de Dios Abderramán / Príncipe de los Creyentes.

**Reverso, orla:** *Muhammad resul Allah arsalehu bi'l'huda wa din al-haq liyuzhirahu ala al.din kulih walaw kariha al-musrikun.* Mahoma, el enviado de Dios, envíele con la Dirección y con la religión verdadera, para que prevalezca sobre toda otra religión, a despecho de los asociados.

Pero hay otro hecho indiscutible que viene a certificar lo anterior y es la presencia en ese año de dirhams tanto de la ceca de Al Andalus como de Medina Azahara, y a partir del año siguiente ya sólo de Medina Azahara.

Las piezas de ceca Medina Azahara de ese año son muy escasas lo que nos lleva a plantear la hipótesis de que el cambio de ceca tuvo que ser ya avanzado el año y además que el traslado de toda la infraestructura de un taller de esa envergadura

tuvo que ser complejo y lento. El funcionamiento fue, pues, muy corto ese año.

La proporción de las monedas en esas dos cecas es del 75 % en favor de las de Al Andalus, según el análisis de piezas del Museo Arqueológico Nacional, del Museo Arqueológico de Córdoba y colecciones varias. Pero se supone que ahí se encuentran piezas seleccionadas, porque en la realidad es muy difícil encontrarlas de ese año y ceca de Medina Azahara.

Otra particularidad en este primer dirham es la palabra "año" que se expresa como "*fi sana*" en lugar del clásico "*sanata*", fórmula propia de las acuñaciones omeyas del califato de Damasco.

Y otra es la presencia de un nuevo *sahib al-sikka* (jefe de la ceca) que pasa de Abdallah a Muhammad. Del primero se sabe que su nombre era Abdallah ben Muhammad y del segundo que es posible que su nombre completo fuese Muhammad ben Ahmad ben Hudayr, que ya había sido el jefe de la ceca en los años 332-4 H.

En mi opinión, si hay una moneda representativa de Medina Azahara, es ésta, la del 336 H.

La característica de las piezas de esos años es una extraordinaria belleza como se puede observar, destacando los adornos de las orlas que ahora ya no son simples líneas circulares sino que aparecen líneas formadas por espigas, cadenetas, cenefas de corazones, puntos... o la combinación de ellas, tanto en las orlas externas como en la interna; y los adornos de determinadas letras finales junto a los que ocupan las partes que quedan libres en las áreas. Hay evidencia de que se estaba celebrando la aparición y el traslado a la nueva ceca.

No obstante, hay un dato que resulta confuso. Aben Adzari nos indica que el califa separó como jefe de la ceca a Abdallah ese año siendo la causa la baja ley y peso de las monedas, por lo que fue prendido; y esto sucedió antes del cierre y traslado de la ceca y que lo sustituyó por Abderramán ben Yahya ben Idris. Y es cierto que desaparece el nombre de Abdallah como jefe de la ceca, pero el nuevo nombre que aparece es Muhammad. Se da aquí una disarmonía entre las fuentes escritas y la realidad numismática. Como explicación a este hecho, podríamos decir que hay un error en la información transmitida por Aben Adzari: o que se produjo un nombramiento y destitución simultánea de ese Abderramán ben Yahya o, como afirma Codera no se citó en las fuentes árabes el nuevo cambio de titularidad o que sólo estuvo al cargo del traslado de la ceca sin hacer ninguna acuñación.

Es muy importante insistir en cuanto al nombre de la ceca pues hasta ahora aparecía el de "Al Andalus" con referencia a un territorio, que sería así como "España Musulmana", pero ahora tenemos el nom-

bre de una ciudad concreta, de una nueva ciudad, lo que parece indicar que se supiese que era el centro del mundo. Y téngase en cuenta que, en los próximos 30 años, toda la moneda que se acuñó en la España musulmana fueron las piezas labradas en Medina Azahara.



Abderramán III, dirham del 337 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 3'27 gramos; diámetro: 24-25 mm.

Este dirham está en muy buena conservación; da la impresión de que sus leyendas y adornos fueron retocados por el grabador en un segundo momento.

Hemos dicho que los dirhams del 336 son muy escasos. Por el contrario, las monedas del año 337 H son abundantes. Están descritas 143 variantes de dirhams de ese año frente a 27 del año anterior.

En estos años, los adornos en los dirhams son espectaculares, no llegándose a superarse. En este caso tenemos dos adornos florales; el superior una ramita y en el inferior la flor de lis que en estos años empieza a ser habitual.

Y ya comenzaron las embajadas recepcionadas en la nueva ciudad. Este año llegó a Medina Azahara la del emperador de Constantinopla Constantino Porfirogénico con numerosos presentes.



Abderramán III, dirham del 338 ceca de Medina Azahara  
Peso 2'56 gr; diámetro: 24 mm



## La ceca de Medina Azahara

Los adornos florales se reducen este año; en éste tenemos una estrella, adorno muy común en las monedas musulmanas. Y gráficas lineales dobles en reverso.

Ya desde el principio de la invasión se observa la presencia de la estrella en las monedas que tradicionalmente se ha identificado con la estrella Sirio, la más luminosa del cielo, porque al aparecer por occidente se la identificaba con Al Andalus.

Lo normal en este año es que encontremos los dirhams con el inicio de la inscripción del anverso recto y en algunos casos, como este, curvo.



Abderramán III, dirham del 340 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'6 gramos; diámetro: 25'5 mm

En mi opinión, un interesante dirham que presenta, en sus leyendas centrales del reverso, una variante que consiste en que en el primer renglón tenemos "El iman an Nasir li-din", cuando lo habitual es "El Iman an Nasir".

Por otra parte, se le observa un intento de fragmentación desde las 3 a las 5 en su anverso. Se le aprecia incluso el lugar en que fue sostenido por unas tenazas. Y por fin el trozo desprendido en la parte superior. Ya sabemos que durante el califato no había moneda fraccionaria para las pequeñas compras; se usaban trozos de dirhams de diversos tamaños.



Abderramán III, dirham del 341 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'9 gramos; diámetro: 22 mm.

Continúa Muhammad como *sahib al-sikka* desde el principio de la apertura de la ceca.

Y los adornos se van simplificando, siendo éste de los más llamativos entre ellos: un lazo en la parte superior del reverso y un ramito en la inferior. Comienza la reducción de su diámetro.



Abderramán III, dirhem del 342 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 3'1 gramo; diámetro: 22-23 mm

En el Salón Rico de Medina Azahara, en la arquería oriental de su nave central, aparece una columna con una basa en la que está escrito: "En el nombre de Dios, bendición de Dios para el Siervo de Dios Abd al-Rahman Príncipe de los Creyentes, ¡Dios le haga durar!, por lo que se hizo bajo la dirección de su fatá y liberto, en el año 342, obra de Sa'd, su siervo"

De ese mismo año es este dirham. Se continúa la simplificación de los adornos, lo que se generalizará en los años siguientes hasta la muerte del califa. La causa podría estar en el gran número de piezas acuñadas, lo que exigiría rapidez en la construcción de los cuños. La riqueza de las arcas del Estado llega a su cénit.



Abderramán III, dirham del 343 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 3'18 gramos, diámetro: 21'3 mm

Y en el capitel corintio que forma parte de la pilastra del vano de acceso a la sala lateral sureste, también dentro del Salón Rico: "En el nombre de Dios, bendición de Dios para el Siervo de Dios Abd al-Rahman Príncipe de los Creyentes, ¡glorifiquelo Dios!, por lo que se hizo bajo la dirección de Sunayf, su siervo, en el año 343"

## Historia

En las monedas de ese año tenemos ya lo que apuntábamos en el dirham anterior: simplicidad y adornos los justos.



Abderramán III, dirham del 346 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'8 gramos; diámetro: 23 mm

La última vez en que aparece Muhammad como *sahib al-sikka* es este año. La mayor parte de las ocasiones aparecen estos dirhams sin adornos, y algunos con dos puntos.

Se mantiene el diámetro reducido



Abderramán III, dirham del 347 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'4 gramos; diámetro: 24 mm.

Y en el 347 H aparece como *sahib-al-sikka* Ahmad, que continuará hasta la muerte de Abderramán III. Se trata de Ahmad ibn Nasir ibn Khalid, prefecto de policía con An Nasir y cuyo nombre aparece tres veces en la Mezquita de Córdoba en el año 354 H.

Pero la realidad es que no hay referencias bibliográficas de ese personaje aparte de esa anterior y de las propias monedas

Este tipo de monedas, sin adornos y con las letras de reverso tan juntas que dificultan su lectura, son las propias de estos años.



Abderramán III, dirham del 350 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'25 gramos; diámetro: 20'4 mm.



Al-Hakam II, dirham del 350 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 3'1 gramo; diámetro: 23 mm.

*“El día después de la muerte de El Nasr Ledin Alá Abd el Rahman, y tercero de la luna de ramadhan del 350, quedó proclamado emir el mumenin su hijo El Hakem....”*

Abderramán III muere, pues, el 2 de ramadán del 350 H (15 de octubre del 961 o 15 de noviembre según otros) y le sucede su hijo con el nombre de Al-Hakam II. El califato de Abderramán había durado más de 50 años.

El registro numismático confirma esos acontecimientos pues de ese año encontramos dirhams con los dos titulares. Los primeros, los de Abderramán III, continúan la tendencia anterior y en el caso del que se fotografía la reducción del tamaño es ya significativa.

En los segundos, con Al-Hakam II, se aprecian cambios importantes. Es evidente que ha entrado savia nueva en el gobierno y consecuentemente en la ceca. En el dirham presentado tenemos aumento del diámetro, peso y belleza, a la vez que una fácil lectura. El responsable de ello es un nuevo jefe de la ceca que ahora es Yahyà, cuyo nombre completo podría ser Yahyà ibn Muhammad al-Tuyibi.



## La ceca de Medina Azahara



Al-Hakam II, dirham del 351 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'7 gramos; diámetro: 24'9 mm.

Variante no relacionada por la bibliografía específica. El gran módulo permite ver una cuarta gráfila del anverso de espigas con bolitas.

Aparece desde este año al 356 H como jefe de ceca Abderramán, escrito en dos líneas, primer y cuarto renglón del reverso. Es un personaje difícil de identificar por ser un nombre muy común. Al margen del tamaño, tipo de letra y adornos, son piezas que en su contenido sólo difieren por el año. Son muy comunes las del 353 H.



Al-Hakam II, dirham del 356 H ceca Medina Azahara  
Peso: 2'4 gramos; diámetro: 21'8 mm.  
Jefe de ceca: Abderramán.



Al-Hakam II, dirham del 356 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'4 gramos; diámetro: 23'3 mm.  
Jefe de ceca: Suhaid.



Al-Hakam II, dirham del 356 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'3 gramos; diámetro: 22'7 mm.  
Jefe de ceca: Amir.

El año 356 de la Hégira tuvo un gran movimiento como se desprende de los tres jefes de ceca que ejercieron su labor en ella: Abderramán, Suhaid y Amir. Los dirhams menos abundantes son los de Suhaid, por lo que se supone que estaría menos tiempo que los otros. Abderramán es el ya conocido en los años anteriores y Amir es el nuevo personaje que aparece y que seguirá impreso en las monedas durante muchos años. Su nombre completo era Abu Amir Muhammad ben Abdalláh ben Muhammad ben Abi Amir y, para entendernos, se trata del que más tarde se conocería como Almanzor. Se sabe que fue nombrado jefe de la ceca tres meses antes de terminar el año.



Al-Hakam II, dirham del 358 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2,45 gr; diámetro: 22-21 mm.

Esta serie afecta sobre todo a ese año y tiene como particularidad la perfecta distribución de las leyendas del anverso; no queda ningún espacio libre a pesar de lo cual no aparece agobio. No aparecen adornos salvo esos anillos y la caligrafía en escritura cúfica es muy sencilla. Se ha conseguido armonía y belleza. Un aficionado identifica estas monedas con sólo mirarlas por encima.

## Historia



Al Hakam II, dirham del 361 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 3'06 gramos; diámetro: 25'5 - 26'4 mm.

Pertenece este dirham, al igual que el del 336 H, a los llamados de gran módulo (más de 25'5 mm de diámetro). Se trata de unas monedas con un diámetro mayor a lo habitual y que aparecen raras veces. Se considera que se acuñaron para conmemorar algún acontecimiento extraordinario que, en este caso, podrían ser las victoriosas campañas militares en África.

Un dirham similar a éste lo podemos ver en el Museo Arqueológico Nacional, sólo que éste es una variante pues tiene un ramito al final del segundo renglón del anverso, detalle que no aparece en el del MAN.

La información que puede ofrecer una moneda es interesantísima. En este caso la no información pues ese año del 361 H Amir fue nombrado *sahib ax-xortha* o jefe de policía de los distritos centrales y del Algarve a la vez que dejaba el puesto de *sahib al-sikka* y que ocupaba desde el 356 H. Por esa razón, en este dirham no aparece el nombre de Amir. Este año hay monedas con y sin Amir, pero otros responsables de la ceca no incluyeron sus nombres en ellas. El que después se conocería como Almanzor iba escalando puestos que desembocarían en *al-Hayib* o Primer Ministro.



Al-Hakam II, dirham del 363 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'8 gramos; diámetro: 22-23'6 mm.

Este año encontramos monedas sin jefe de ceca, con el nombre de Yahyà y con el de Amir.

Aquí aparece Yahyà, cesado el 10 de sawwal (4 de julio) para nombrar a Amir. Su nombre completo era Yahyà ben Ubaid Allah ben Idris.

En este dirham tenemos la "k" de Al-Hakam en forma de hoz.



Al-Hakam II, dirham del 364 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2'2 gramos; diámetro: 24'4 mm.

Con una sola excepción, éste es el último año que está abierta la ceca de Medina Azahara. Al-Hakam II está enfermo y por consejo de sus médicos se traslada al Alcázar de Córdoba y se lleva consigo la ceca. Esto nos da idea del valor que tenía la institución durante el califato.

Al-Hakam II muere el año siguiente y, en los 35 años siguientes que estuvo como titular Hixén II, la ceca quedó en su antiguo emplazamiento con su nombre genérico de Al Andalus.



Çuleiman, dirham del 400 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 2,25 gr; diámetro: 22 mm.



Çuleiman, dinar del 400 H, ceca de Medina Azahara  
Peso: 3'9 gramos; diámetro: 22'6-24 mm.

Esta es la excepción. En el año 399-400 de la Hégira surge la guerra civil, en cuyas causas no vamos a entrar, que lleva a la existencia de tres califas: Hixén II, Mohamed II y Çuleimán.

En el año 400 H se refugió en Medina Azahara Çuleimán y procedió a abrir la ceca. Se acuñan dirhams y dinares por última vez en ella.

Se calcula que Çuleiman permaneció en Medina Azahara 108 días en ese año del 400 H, por lo que la ceca tuvo que estar abierta y funcionando un tiempo inferior a dicha fecha y, a continuación, se instaló en Córdoba, por lo que en ese año también acuñó con ceca Al Andalus.



Restos de ataurique de la Casa Real o Dal al-Mulk, residencia íntima del califa en la terraza superior

En las monedas acuñadas en Medina Azahara aparece en el último renglón del anverso *Ben Suhayd*, cuyo nombre completo pudo ser Abu Amir ben Suhayd; y en el primer y último del reverso *Wali al-Ahd / Muhammad* (Príncipe Heredero / Muhammad)

Esa fórmula de Príncipe Heredero es la primera vez que aparece en las monedas hispanomusulmanas y será copiada a partir de ahora en numerosas ocasiones, y siempre tratando de dar continuidad al poder ejercido. Ese Muhammad era hijo de Çuleimán.

Estos hechos supondrán el inicio de la destrucción de Medina Azahara, a un nivel tal que al inicio del siglo XIX no se conocía ni siquiera su emplazamiento.

La dispersión de las piezas de Medina Azahara a partir de su destrucción es muy grande encontrándose restos arqueológicos en cualquier casa de Córdoba o en museos tanto nacionales como extranjeros. Los edificios de la ceca aún no han sido excavados.

*“Cuando los bereberes se dieron cuenta de la fuga de Çuleimán, después de su derrota de Aqabat al-Baqar, se dirigieron a Azahara y sacaron a sus familias, a sus hijos y bienes. Salieron de ella al atardecer del día del sábado y no quedó allí de ellos nadie. Mientras, Çuleiman marchó fugitivo con quienes estaban en su compañía a Játiva... El populacho de Córdoba salió entretanto hacia Azahara. Pillaron los enseres de los bereberes que en ella encontraron, mataron a quienes encontraron allí, entraron en la aljama y robaron sus tapices, sus lámparas, sus coranes, las cadenas de sus lámparas y las hojas de sus puertas”*

Así narraba Ibn Idári el inicio de la ruina de Medina Azahara.

## BIBLIOGRAFÍA

- NIETO CUMPLIDO, Manuel:*La Catedral de Córdoba*. Córdoba: Cajasur, 1998.
- ARJONA CASTRO, Antonio:*Guía visual de Medina Azahara*. Texto de Antonio Arjona Castro. Córdoba: Diario Córdoba S.A. 2001.
- FROCHOSO SÁNCHEZ, Rafael:*Las monedas califales*. Junta de Andalucía, 1996.
- DELGADO Y SÁNCHEZ, Antonio:*Estudios de numismática árabe-hispana*. Madrid: Real Academia de la Historia, 2001.
- MEDINA GÓMEZ, Antonio:*Monedas hispano musulmanas*. Toledo: Diputación Provincial de Toledo, 1992.
- SEGOVIA SOPO, Rogelio: “El tesoro numismático andalusí de la C/ Santa Julia de Mérida (Badajoz)”. *Cuadernos emeritenses*. 2015.
- ROMEY, Carlos:*Historia de España*. Barcelona 1839.
- www.numespa.es
- Colección Tonegawua
- Fotografía: María ARIAS LÓPEZ